Επίσημη Εφημερίδα
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

EL
Σειρά L

2024/423

2.2.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/423 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Ιανουαρίου 2024

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [«Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue» (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ([1]), και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση της Γαλλίας για καταχώριση της ονομασίας «Sel de Camargue/Fleur de sel de Camargue» (PGI-FR-02443) ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (ΠΓΕ) δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]).

(2) Η Επιτροπή έλαβε μία αιτιολογημένη δήλωση ένστασης από την Πορτογαλία και τρεις αιτιολογημένες δηλώσεις ένστασης από νομικά πρόσωπα που εδρεύουν στην Ιαπωνία, στις Ηνωμένες Πολιτείες και στη Γουινέα αντίστοιχα.

(3) Όλες οι ενστάσεις ασκήθηκαν κατά μέρους της αιτούμενης ονομασίας, ήτοι της ονομασίας «Fleur de sel de Camargue».

(4) Αφού εξέτασε τις αιτιολογημένες δηλώσεις ένστασης και τις έκρινε παραδεκτές, σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η Επιτροπή κάλεσε τους ενιστάμενους να προβούν στις δέουσες διαβουλεύσεις με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας.

(5) Οι διαβουλεύσεις μεταξύ της Γαλλίας και των ενισταμένων περατώθηκαν χωρίς να επιτευχθεί συμφωνία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει απόφαση σχετικά με την καταχώριση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(6) Οι ενιστάμενοι βασίζουν τις ενστάσεις τους στους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Σκοπός τους είναι να αποδείξουν ότι δεν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 5 και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και ότι η καταχώριση θα έθετε σε κίνδυνο την ύπαρξη μιας πλήρως ή μερικώς ταυτόσημης ονομασίας ή ενός προϊόντος που κυκλοφορεί νόμιμα στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης (15 Απριλίου 2021).

(7) Όσον αφορά τον λόγο που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 σχετικά με τη μη τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 και στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, οι ενιστάμενοι υποστηρίζουν ότι δεν πληρούνται οι όροι που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, διότι δεν υπάρχει γεωγραφικός δεσμός μεταξύ του προϊόντος και της περιοχής Camargue. Επιπλέον, σύμφωνα με τους ενιστάμενους, μόνο αλάτι το οποίο συγκομίζεται χειρωνακτικά στην επιφάνεια άλμης μπορεί να ονομάζεται *fleur de sel*. Δεδομένου ότι το «Fleur de sel de Camargue» λαμβάνεται με φτυάρι στον πυθμένα της λεκάνης, δεν είναι *fleur de sel* και η ονομασία του προϊόντος θα παραπλανούσε τους καταναλωτές.

(8) Όσον αφορά τη μη συμμόρφωση με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, οι ενιστάμενοι ισχυρίζονται ότι δεν υπάρχουν ιστορικά αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τη μέθοδο παραγωγής του *fleur de sel* στην περιοχή Camargue και, ως εκ τούτου, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν την παράδοση παραγωγής του στην εν λόγω περιοχή. Ως εκ τούτου, οι ενιστάμενοι καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει δεσμός μεταξύ του προϊόντος και της περιοχής.

([1]) ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.
([2]) ΕΕ C 132 της 15.4.2021, σ. 12.

(9) Στον ισχυρισμό τους βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, οι ενιστάμενοι ισχυρίζονται ότι το «Fleur de sel de Camargue» δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που είναι κοινώς γνωστό ως «fleur de sel». Σύμφωνα με την παραδοσιακή μέθοδο παραγωγής του «fleur de sel», το αλάτι συλλέγεται στην επιφάνεια της λεκάνης και οι κρύσταλλοι αλατιού έχουν ειδική πυραμιδοειδή δομή, χαρακτηριστική του αλατιού που συγκομίζεται στην επιφάνεια. Το «Fleur de sel de Camargue» συγκομίζεται στον πυθμένα της λεκάνης, καθώς εναποτίθεται στο σκληρό στρώμα αλατιού (το «*gâteau*») και οι κρύσταλλοι αλατιού έχουν διαφορετική δομή. Για τους λόγους αυτούς, το προϊόν που φέρει την ονομασία «Fleur de sel de Camargue» δεν μπορεί να θεωρηθεί «fleur de sel» και η καταχώριση μιας τέτοιας ονομασίας θα έθετε σε κίνδυνο την ύπαρξη (προϊόντων) «Fleur de sel» που κυκλοφορούν νόμιμα στην αγορά εδώ και δεκαετίες και θα παραπλανούσε τους καταναλωτές ως προς τη φύση του προϊόντος. Ειδικότερα, η Πορτογαλία υποστήριξε ότι η καταχώριση θα ήταν επιζήμια για τη χρήση του όρου «fleur de sel» καθαυτή.

(10) Επιπλέον, οι ενιστάμενοι αναφέρθηκαν στις εθνικές νομοθεσίες ορισμένων κρατών μελών, όπως η Πορτογαλία και η Ισπανία, οι οποίες ορίζουν το «fleur de sel» ως αλάτι που επιπλέει και το οποίο συλλέγεται χειρωνακτικά από την επιφάνεια της άλμης. Υποστηρίζεται επίσης ότι το προϊόν «Fleur de sel de Camargue» έρχεται σε αντίθεση με τις ήδη καταχωρισμένες ονομασίες ΠΓΕ και ΠΟΠ για το «fleur de sel» στην Ένωση. Οι ενιστάμενοι αναφέρθηκαν ιδίως στην ΠΓΕ «Sel de Guérande/Fleur de sel de Guérande», στην ΠΟΠ «Sal de Tavira / Flor de Sal de Tavira», στην ΠΟΠ «Piranska sol» και στην ΠΟΠ «Paška sol». Οι παραγωγοί από την Camargue θα επωφελούνταν αδικαιολόγητα από τη φήμη που έχει αποκτήσει το «fleur de sel» μεταξύ των καταναλωτών και θα έβλαπταν τα οικονομικά συμφέροντα των παραγωγών «fleur de sel».

(11) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν στις αιτιολογημένες δηλώσεις ένστασης και τις πληροφορίες που έλαβε σχετικά με τις διαβουλεύσεις μεταξύ των μερών βάσει των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

(12) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 ορίζει: «ως "γεωγραφική ένδειξη" νοείται η ονομασία […], που ταυτοποιεί ένα προϊόν: α) καταγόμενο από συγκεκριμένο τόπο, περιοχή ή χώρα· β) του οποίου ένα συγκεκριμένο ποιοτικό χαρακτηριστικό, η φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του προέλευση· και γ) του οποίου ένα τουλάχιστον από τα στάδια της παραγωγής εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής». Για να ανταποκρίνεται στον ορισμό της ΠΓΕ, αρκεί η ονομασία να πληροί τις εν λόγω απαιτήσεις.

(13) Η αίτηση που υπέβαλε ο αιτών περιείχε περιγραφή του δεσμού μεταξύ του προϊόντος «Fleur de sel de Camargue» και της γεωγραφικής προέλευσης βάσει της φήμης και της ιδιαίτερης ποιότητας του προϊόντος.

(14) Κατά την περιγραφή του δεσμού μεταξύ ενός προϊόντος και της γεωγραφικής προέλευσης βάσει της φήμης, ο αιτών πρέπει να αποδείξει ότι η φήμη του προϊόντος συνδέεται με την ονομασία για την οποία ζητείται η καταχώριση και ότι μπορεί να αποδοθεί στη γεωγραφική περιοχή παραγωγής του προϊόντος. Ο αιτών απέδειξε ότι η φήμη του προϊόντος «Fleur de sel de Camargue» συνδεόταν με την ονομασία «Fleur de sel de Camargue» και οφειλόταν στη γεωγραφική προέλευση (περιοχή Camargue), παρέχοντας αναφορές σε βιβλία μαγειρικής φημισμένων σεφ, βιβλία γαστρονομίας και τουριστικούς οδηγούς, άρθρα του περιφερειακού και του εθνικού Τύπου και προγράμματα σε εθνικά και διεθνή τηλεοπτικά δίκτυα, τα οποία εξακολουθούν να δημοσιεύονται ή να μεταδίδονται από το 1990.

(15) Όσον αφορά την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος, στην αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Fleur de sel de Camargue» εξηγείται ότι το «Fleur de sel Camargue» δημιουργείται το καλοκαίρι όταν παύει να φυσάει ο άνεμος και στην επιφάνεια του νερού σχηματίζονται εκατομμύρια κρύσταλλοι αλατιού. Στη συνέχεια, ο άνεμος Μιστράλ ασκεί πίεση στις μεγάλες επιφάνειες των αλοπηγίων, ωθώντας το κρυσταλλοποιημένο άνθος αλατιού που σχηματίζεται στην επιφάνεια προς τα άκρα, όπου συσσωρεύεται και πέφτει στην αρχική άλμη. Η αρχική κορεσμένη άλμη και το άνθος αλατιού δεν διαλύονται. Χάρη στο πολύ σκληρό και παχύ «στρώμα αλατιού», το άνθος αλατιού δεν έρχεται σε επαφή με το αμμώδες έδαφος, διατηρώντας την καθαρότητά του. Το τελικό προϊόν «Fleur de sel de Camargue» είναι πολύ ψιλό αλάτι, διότι η ταχεία εξάτμιση που επιτυγχάνεται χάρη στις μετεωρολογικές συνθήκες ευνοεί τον σχηματισμό μικρών κρυστάλλων. Ως εκ τούτου, η αίτηση καταχώρισης της ονομασίας «Fleur de sel de Camargue» αποδεικνύει την ύπαρξη αιτιώδους συνάφειας μεταξύ της γεωγραφικής περιοχής και της ιδιαίτερης ποιότητας του προϊόντος, καθώς και τη μακρόχρονη φήμη του προϊόντος, η οποία χρονολογείται από τη δεκαετία του 1990. Αυτό αρκεί για την καταχώριση της εν λόγω ονομασίας ως ΠΓΕ.

(16) Το επιχείρημα ότι το «Fleur de sel de Camargue» δεν είναι fleur de sel δεν αποκλείει αφ' εαυτού την ύπαρξη δεσμού μεταξύ του προϊόντος και της περιοχής.

(17) Η ονομασία «Fleur de sel de Camargue» είναι επαρκώς συγκεκριμένη και διαφορετική από τα άλλα προϊόντα που ονομάζονται «Fleur de sel» και, επομένως, είναι απίθανο να παραπλανήσει τους καταναλωτές όσον αφορά την προέλευση του προϊόντος. Το «Fleur de sel» χρησιμοποιείται πάντοτε σε συνδυασμό με την ονομασία της γεωγραφικής περιοχής «Camargue». Συνεπώς, οι καταναλωτές θα είναι σε θέση να διακρίνουν το «Fleur de sel de Camargue» από άλλα προϊόντα που ονομάζονται «Fleur de sel» λόγω του συνδεόμενου γεωγραφικού όρου «Camargue». Επιπλέον, δεδομένου ότι διάφορες ΠΟΠ ή ΠΓΕ περιέχουν την ένδειξη «fleur de sel» συνδεόμενη με την ονομασία μιας συγκεκριμένης γεωγραφικής περιοχής, οι καταναλωτές θα είναι σε θέση να διακρίνουν σαφώς τα προϊόντα που προστατεύονται από ΠΟΠ ή ΠΓΕ και περιέχουν την ένδειξη «Fleur de sel» ανάλογα με τη γεωγραφική τους προέλευση. Η πιθανή σύγχυση ως προς τη φύση του προϊόντος, δεδομένου ότι ο όρος που αποτελεί το κοινό μέρος της ονομασίας μπορεί να μην αναφέρεται στο προϊόν που συνήθως προσδιορίζεται με τον εν λόγω όρο, δεν έχει σημασία για την επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012. Το γεγονός ότι το προϊόν «Bergamote de Nancy / Bergamotes de Nancy» (ΠΓΕ) δεν είναι φρούτο αλλά ζαχαρώδες προϊόν ή ότι το προϊόν «Crottin de Chavignol / Chavignol» (ΠΟΠ) δεν είναι κοπριά αλλά τυρί δεν αποτέλεσε λόγο απόρριψης των αντίστοιχων αιτήσεων καταχώρισης.

(18) Βάσει των παραπάνω, οι όροι του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 πληρούνται.

(19) Όσον αφορά τον λόγο ένστασης που βασίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, οι ενιστάμενοι υποστηρίζουν κατ' ουσίαν ότι δεν μπορεί να υπάρχουν ιστορικές αποδείξεις για τη μέθοδο παραγωγής του «fleur de sel» στην Camargue κατά το παρελθόν, επειδή το προϊόν «Fleur de sel de Camargue» παράγεται με διαφορετικό τρόπο από το παραδοσιακό «fleur de sel». Ωστόσο, ο αιτών παρείχε περιγραφή της μεθόδου παραγωγής του προϊόντος που φέρει την ονομασία «Fleur de sel de Camargue». Επιπλέον, η ονομασία «Fleur de sel de Camargue» χρησιμοποιείται νόμιμα επί 30 έτη στη Γαλλία και στην Ένωση (ενιαία αγορά). Βάσει των παραπάνω, οι όροι του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 πληρούνται.

(20) Όσον αφορά τον λόγο ένστασης που βασίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η ύπαρξη ονομασιών και προϊόντων θεωρείται συνήθως ότι τίθεται σε κίνδυνο όταν η συγκεκριμένη ονομασία ενός προϊόντος ή ένα συγκεκριμένο προϊόν επηρεάζεται άμεσα από την καταχώριση μιας νέας ονομασίας. Η καταχώριση θα πρέπει να επηρεάζει τα δικαιώματα φυσικών ή νομικών προσώπων να χρησιμοποιούν την ονομασία. Αυτό ισχύει ιδίως όταν ένα προϊόν δεν μπορεί πλέον να παράγεται με την ίδια ονομασία και την ίδια μέθοδο παραγωγής ή όταν δεν υπάρχει πλέον η δυνατότητα χρήσης μιας ονομασίας. Ο αντίκτυπος στις κοινές ονομασίες δεν είναι σημαντικός.

(21) Οι ενιστάμενοι ισχυρίζονται ότι η ύπαρξη όλων των προϊόντων με την ονομασία «Fleur de sel» ακολουθούμενη από την ονομασία μιας συγκεκριμένης γεωγραφικής περιοχής τίθεται σε κίνδυνο, διότι ένα προϊόν υποτιθέμενης κατώτερης ποιότητας θα καταλαμβάνει το ίδιο τμήμα της αγοράς με ένα προϊόν υψηλότερης ποιότητας, προκαλώντας οικονομικές απώλειες. Ωστόσο, αυτό δεν αποδεικνύει τον άμεσο αντίκτυπο σε συγκεκριμένο προϊόν ή σε προϊόν με συγκεκριμένη ονομασία. Το εν λόγω επιχείρημα δεν αφορά ούτε το δικαίωμα χρήσης μιας ονομασίας, δεδομένου ότι όλοι οι παραγωγοί των διαφόρων προϊόντων «Fleur de sel» θα μπορούν να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν τις ονομασίες τους μετά την καταχώριση του προϊόντος «Fleur de sel de Camargue». Στην περίπτωση αυτή, δεν τίθεται σε κίνδυνο ούτε μια συγκεκριμένη ονομασία ενός προϊόντος ούτε ένα συγκεκριμένο προϊόν.

(22) Σε κάθε περίπτωση, το γεγονός ότι ορισμένα κράτη μέλη απαιτούν, στο εθνικό τους δίκαιο, συγκεκριμένη μέθοδο παραγωγής για την εμπορία ενός προϊόντος με την ονομασία «fleur de sel» δεν μπορεί να θεωρηθεί ως αποδεικτικό στοιχείο ότι το ίδιο θα πρέπει να ισχύει σε επίπεδο Ένωσης. Μάλιστα, σε επίπεδο Ένωσης, δεδομένου ότι δεν υπάρχει κοινός νομικός ορισμός του «fleur de sel», το δικαίωμα χρήσης της ονομασίας «fleur de sel» δεν μπορεί να περιορίζεται σε συγκεκριμένη μέθοδο παραγωγής.

(23) Επιπλέον, όσον αφορά τη δομή των κρυστάλλων, από την ανάλυση που πραγματοποίησε η Επιτροπή στις ήδη καταχωρισμένες ονομασίες προκύπτει ότι οι μορφές των ήδη καταχωρισμένων ΠΓΕ ή ΠΟΠ που περιέχουν «fleur de sel» ποικίλλουν. Για παράδειγμα, η ΠΓΕ «Sel de Guérande / Fleur de sel de Guérande» παραπέμπει στο προϊόν που «αποτελείται από ελαφρούς, λεπτούς και εύθρυπτους κρυστάλλους»· η ΠΟΠ «Sal de Tavira / Flor de Sal de Tavira» δηλώνει ότι το αλάτι αυτό «αποτελείται από εξαιρετικά λεπτά φυλλίδια»· η ΠΟΠ «Piranska sol» αναφέρεται στο γεγονός ότι «το άνθος αλατιού κρυσταλλώνεται στην επιφάνεια της άλμης στις δεξαμενές κρυστάλλωσης, αποκτώντας τυπική και ιδιαίτερη κρυσταλλική δομή που εγκλωβίζει άλμη» και η ΠΟΠ «Paška sol» διευκρινίζει ότι «οι κρύσταλλοι είναι κοχλιόμορφοι». Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά ποικίλλουν ως προς τις ιδιαιτερότητες και τη μορφή τους λόγω της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής και συγκομιδής τους.

(24) Σύμφωνα με τα ανωτέρω, η ονομασία «Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue» θα πρέπει να καταχωριστεί στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων.

(25) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Sel de Camargue / Fleur de sel de Camargue» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 2.6. — Αλάτι, όπως αναφέρεται στο παράρτημα XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ([3]).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Ιανουαρίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).